



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

SAMLINGER

TIL

JYDSK HISTORIE OG TOPOGRAFI.

X. BIND. 1884—85.

UDGIVET

AF

DET JYDSKE HISTORISK-TOPOGRAFISKE SELSKAB.

AALBORG.

FORLAGT AF MARINUS M. SCHULTZ
OG TRYKT I STIFTSBOGTRYKKERIET.

Inscriptioner paa Epitaphier og Gravstene i Budolphi Kirke i Aalborg.

Meddeelte af A. H. Nielsen, forh. Præst i Skæve.

Foruden de i Marm. Dan. 2, 235—240 omtalte forskellige Epitaphier (med Inscriptioner) i Budolphi Kirke*), findes endnu flere saadanne opsatte i Kirken før og efter 1741, i hvilket Aar ovennævnte Værk udkom. Inscriptionerne paa disse ere anførte nedenfor under A.

I Kirkens Gange ere Gulvene belagte med Gravstene, hvoraf flere ere ret smukt arbejdede med Figurer, Løvværk Symboler etc.; men Inscriptionerne ere for en stor Deel afslidte. Hvad der af disse kan læses findes under B.

-
- *) 1. Epit. over Biskop Jørgen Borringholm, ved Alteret; † 1^o/₂ 1687.
 2. — — Biskop Jacob Holm, i Midt Gangen; † 2^o/₅ 1609.
 3. — — Biskop Chr. Hansen Riber, ved Alteret; † 2^o/₄ 1642.
 4. — — Biskop Henr. Bornemann, ved Biskoppens Stol; † 81^o/₁₈ 1710 som Bisk. i Siell. St., cf. M. Dan. 1, 67.
 5. — — Biskop Frants Thestrup, ved nordre Side af Alteret; † 17^o/₈ 1785.
 6. — — Sognepræst Thøger Pedersen, paa østre Pille i Midt Gangen; † 1^o/₄ 1626.
 7. — — Hospitalspræst And. Madsen (Torslev), † 1698, bgr. 1^o/₄.
 8. — — Negotiant Søren Sørensen Cortzen, i nordre Gang; † 1^o/₄ 1707.
 9. — — Capellan Mogens Dyre, ibd.; † 2^o/₄ 1715.
 10. — — Klokker Niels Dalsgaard, ibd.; † 1718, bgr. 1^o/₈.
 11. — — Søren Christensen, ved Baptisteriet; † 14^o/₈ 1531.
 12. — — Borgermester Jørgen Kønig, ibd.; † 18^o/₈ 1569.

Der opbevares i Kirken to Protocoller, den ældste fra 1637 med Titel: »Seti Bodilds Kirkebog hvorudi findes adskillige Kongeligh och vore gudfryctige Forfædres Forordninger om Begræffuelser, Stollestade og anden Kierchens fornødne Indseende og Beschickelser«; den anden med Titel: »Sanct Budolphi Kirckes Begravelse Bog indrettet anno 1740«. I disse Protocoller anføres under fortløbende Nummere (1—76 i den ældre og 1—67 i den yngre) alle Begravelsessteder i Kirken med Angivelse af Pladsen samt tidligere og senere Leiere eller Ihændehavere af dem indtil Slutningen af forrige Aarhundrede. Til disse Nummere er henviist i nedenstaaende Afsnit B, forsaavidt det har kunnet lade sig gjøre paa Grund af de, i Tidernes Løb, foregaaede Forandringer ved Leie eller Bortfæsten af Begravelsesstederne. Det øvrige Indhold af de to nævnte Protocoller frembyder forresten Adskilligt af Interesse, men vedrører ikke directt den her omhandlede Sag.

A.

a. I midterste Gang.

1. Paa østre Pille, mod Syd (til Høire fra Alteret).

Et Epitaphium af Træ; i Midten et udskåret Crucifix; ovenfor dette læses i en Halvbue: Gud vær mig Synder naadig, S. A. 40. Herrens Ord blifver evindelig«, nedenfor: »A^o 1683 d. 24 Septbr. døde *Arnt Snedikers* Hustrue sal. *Karine Hansdatter*. Gud gifve hende then evige Glæde.«

W. A. D.

K. H. D.

2. Paa mellemste Pille (ligeoverfor Prædikestolen).

Et smukt og kostbart Epitaphium med Billeder af Manden, Hustruer og Børn og følgende Inscription:

»Aar 1617 d. 23 Septbr døde ærlig, viis og lærd Mand velagtede *Niels Ifversen Skrifver* Borgermester i Aalborg i hans Alders 72de Aar. Hans første Hustrue ærlig, dydig og gudfryctig Qvinde *Giertrud Justdatter* døde 1602 d. 22 August i hendes Alders 46de Aar, Moder til 1 Barn. Hans anden Hustrue ærlig, dydig og gudfryctig Qvinde *Anne Jespersdatter* døde 1649 d. 10 Juli i hendes Alders 63de Aar. Moder til 5 Børn.«¹⁾

¹⁾ cf. Embeds- og Bestillingsmænd i Aalborg ved A. H. Nielsen pg. 96—97. Nr. 37.

3. *Paa vestre Pille*, mod Syd.

En sort Steentavle med forgyldt Inscription paa Latin:
 »Hic in sinu matris requiescit corpus honesti, spectabilis atque optimi viri, loco et parentibus Rostochii honestis oriundi *Petri von Achen*, qui inclytæ hujus reipublicæ Alburg, dum viveret, membrum erat non inglorium. Huc juvenis se contulit et, post aliquot annorum revolutiones, conjugali vinculo sibi copulavit honestam juxta ac pudicam puellam *Annam Gerhardi*, honesti et in sua arte peritissimi viri *Gerhardi Hermanni*, aurifabri et hujus urbis civis filiam, cum qua in matrimonio exegit annos XXI eaque suscepit filios V totidemque filias, de quibus una Trias Tenella vitam cum morte commutavit *Johannes von Achen* cum vix IV annos, *Christophorus* cum horum dimidium, *Anna* cum III menses peregisset. Idem naturæ debitum ipsemet prænominatus horum pater exsolvit anno a nativitate Christi MDXCVII ætatis suæ XLVIII. Post hujus obitum derelicta uxor ejus matrimonium inivit secundum cum honesto viro *Martino Papche*, eodem quo prior maritus loco oriundo, cum quo duos annos cum dimidio supervixit. Ambo autem novissimum diem suum clausere anno MDCII, ille ætatis suæ XXVIII, illa suæ XLII anno, quorum corpora hic requiescunt in spem gloriosæ resurrectionis, qua Deus illos cum omnibus suis electis impertire dignetur.

Pie de resurrectione mortuorum sentientes hoc monumentum in memoriam charissimorum parentum liberi poni curaverunt anno MDCIII.

Ego sum resurrectio et vita etc. Joh. XI. 2)

2) Her i Jordens moderlige Skjød hviler Legemet af den hæderlige, anseete og bedste Mand født af hæderlige Forældre i Rostoch *Peter von Achen*, som, medens han levede, var et ikke uhæderligt Medlem i denne berømte By Aalborg. I sin Ungdom begav han sig her til og, efter nogle Aars Uroligheder, forbandt han sig ved Ægteskabets Baand med den hæderlige og bly Pige *Anna Gerhards*, Datter af den hæderlige og i sin Konst meget kyndige Mand Gerhard Hermansen, Guldsmed og Borger i denne By, med hvem han tilbragte 21 Aar i Ægteskab og havde med hende 5 Sønner og ligesaamange Døtre, af hvilke tre i ung Alder omskiftede Livet med Døden, *Johannes von Achen*, da han havde levet neppe 4 Aar, *Christopher* omtrent halv saa længe og *Anna* i 3 Maaneder. Denne deres foranstævnte Fader betalte selv Naturen sin Gjæld Aar efter Christi Fødsel

4. *Paa samme Pille*, mod Vest.

En sort Tavle med følgende Inscription :

»Herunder hviler | hvad i Abrahams Skjød ei allerede hviler | af | *Hrr Oluf Hansen Berlin* født 29 April 1687 og død 2 Februar 1735 i Aalborg efter et paa ottende Aar vel-signet Ægteskab med Madame sal. *Ide Jensdatter Wadum* født i Aalborg 1 Januar 1693 og død 20 October 1763, af

1597 i sin Alders 48de Aar. Efter hans Bortgang indgik hans efter-ladte Enke andet Ægteskab med den hæderlige Mand *Martin Papche*, født samme Sted som den første Mand, og levede med ham 2½ Aar. Men begge endte deres Dage i Aaret 1602, han i sin Alders 28 Aar, hun i sin Alders 42 Aar, hvis Legemer her hvile i Haabet om en herlig Opstandelse, hvilken Gud vil værdige at skjænke dem med alle hans Udvalgte.

Dette Monument lode Børnene, i Fromhed og Forvisning om de Dødes Opstandelse, sætte til Erindring om deres kjære Forældre.

Jeg er Opstandelsen og Livet etc. Joh. XI.

I Guds Legems Laugs liber vivorum, eller Fortegnelse over optagne Gildebredre, nævnes som optagne i Lauget

1567 »Gert Hermands Guldsmed«,

1570 »Peter von Achen af Rostock«,

og 1600 »Morten Popoko af Rostock«.

I den ældre Protocol nævnes 1637 som Eier af Begravelsested Nr. 67 *Peter v. Achen*, formodentlig en Søn af P. v. Achen. En Søn af Peter von Achen var *Gert von Achen*, der døde 1635 som Sognepræst i Hjørring, g. med *Mette D. af Melchior Ifversen Spr.* i Aggersborg (cf. Samlg. t. j. H. og Top. 3, 3. 257 og 5, 1. 86. Wi-berg Præstehistorie 1, 645). Af flere Børn vides kun: 1) *Hedvig v. A.*, g. m. *Mag. Niels Lauridsen Bech*, S. af Raadmand (Nr. 66) i Aalborg Laurids Jensen Suur, Provst og Spr. i Hjørring efter Svi-gerfaderen og begravet ^{9/12} 1667 (ovenn. Samlgr. 5, 1. 90) ikke 1670, efterladende 3 Sønner og 1 Datter; af S. blev ^a *Gert Nielsen Bech Spr.* i Hjørring efter Faderen 1667 † 1678 og havde med sin anden Hustrue *Elsebeth Axeldatter Biørn* af Børglum 2 Sønner *Niels* og *Henrik*, der begge blye Kjøbmænd, ^b *Hans Nielsen Bech Spr. t. Tversted, U. og B.* † 1687 og ^c *Laurits Bech* Forpagter; ^d Datteren *Margrethe Bech* var g. ¹⁾ med *Peder Bagge*, Kjøbmand i Hjørring, ²⁾ med *Knud Christensen Schytte Spr. t. Horne og A.* † 1718. 2) *Melchior Gertsen v. Achen Spr. t. Haverslev og B.* † ^{20/12} 1667. En S. af ham *Peder Melchiorson v. Achen* deponerede 1663 fra Aalborg Skole.

Enkestand sat igjen d. 19 Juni 1736 i Ægteskab med *Jens Nielsen Juul*, der levede 36 Aar og deraf 6 Aar med sin Hustrue, hvis eneste og første i første Ægteskab 1728 fødte Søn, *Jens Berlin*, var, som begge sine Fædre Negotiant i Aalborg og som sin Moder tvende Gange i Ægteskab. Hans første Hustrue Mad. sal. *Margrethe Hansdatter Winde* her til Huse fra 24 Septbr 1729 til 20 Januar 1763, sit Huses Sol henved 9 Aar, sit Huses Sorg til 16 Novemb. samme Aar, da Jomfrue *Talche Hornemann Friis* igjen blev Faders og hans tredje Børns Trøst. Han aflagde det Dødelige her at nedlægges Aar 1806 d. 18 April i sin Alders 78 Aar, hun Aar 1777 d. 11 Novbr i sin Alders 38 Aar.

Stræb Læsere at Døden bliver Dig et Liv og Livet ei en Død.³⁾

5. *Paa Pillen under Orgelet* mod Nord.

En Tavle med følgende Inscription:

»Soli Deo gloria

Dette her opreiste Æreminde | skal staae til en høifortient Ihukommelse | over den himmelsalige Matrone | *Elisabeth Himmerig* som, medens hun levede, beviste Dyd i hendes Troe. | Hun var født her i Byen 6 Decemb. 1699 | blev tidlig og vel givt 6 Decb. 1718 | kom i Enkestand 6 Marts 1746 | da hendes Ægtefælle Kjøb- og Handelsmand | *Peder Nielsen Kynde* | forlod Verden og hende, som ved ham var velsignet | med 6 Sønner og 2 Døttre, der nu alle ere bortdøde | uden at efterlade sig Afkom | har hun bortskjænket disse anseelige Gaver | til denne Kierckes Prydelse med et Spiir 4000 Rdl. | til vor Frue Kierckes Forbedring 500 Rdl. | til begge Fattighusenes Forøgelse 5500 Rdl. | til Hospitalets Udvidelse 1000 Rdl. | til et Pleiehuus at indrette 3000 Rdl. | til den latinske Skole 200 Rdl. | til en staaende Fond for fattige Kjøbmænds Enker 5000 Rdl. | til den, der forestaaer Byens Fattigvæsen, 1000 Rdl. | desuden har Adskillige nydt Godt | af hendes mageløse Gavnildhed. | Denne gudfrygtige *Tabitha* døde 5 Juli 1774 | og nyder nu hos Gud de ubesmittede Belønninger | hvor hun seer sit Haab opfyldt i en salig Evighed. | I som

³⁾ Om *Jens Berlins* talrige Efterslægt findes Underretning i »Stamtavle over Familien Berlin« ved A. H. Nielsen. Aalborg 1880. cf. not. 11.

fortæres af Ønsker | og forvildes ved Omsorg alene for Lege-
met | troer dog | at det vigtigste Ønske den nødvendigste Be-
stræbelse | er ikke, at blive riig og leve i Overflødighed | men
at døe vel. | « Ps. XXXVII v. 37. | 4)

b. I søndre Gang.

1. Paa østre Pille mod Vest.

Et Epitaphium af Træ med følgende Inscription:

»Til et ligesaa varigt som værdigt Æreminde | er dette
Monument oprettet | over | en from og redelig Handelsmand |
sal. *Jacobus Himmerig* | som var fød for vor Bye | og blev
fød her i Aalborg 1 Febr. 1703 | af christelige Forældre |
hvis Ihukommelse er til Velsignelse | sal. Niels Madsen Him-
merig og sal. Maren Jacobsdatter Holm. | Han levede i eøn-
lig Stand til sin Død d. 10 Aug. 1773 | mere for at gjøre
Andre, end sig selv vel. | Han bygde sit Navn et priseligt
Eftermæle | ved sin rare og store Gavmildhed | der ophøier
hans sande Fortjeneste | i ethvert skjønssomt Hjerte | endog
hos de sildigste Efterslægter | da han til gudelig Brug og al-

-
- 4) *Niels Madsen Himmerig*, Kjøbmand i Aalborg, † $\frac{9}{3}$ 1746, var g. m. *Maren Jacobsdatter Holm*, † $\frac{29}{12}$ 1734, (D. af Jacob Nielsen Holm, Spr. t. Tem, † 1675, hvis Fader Niels Jacobsen H., Spr. t. Hassing og Villerslev, var en S. af Biskop Jacob H. i Aalborg). De havde 3 Børn: 1) *Jens Himmerig*, dbt. $\frac{28}{6}$ 1698, † $\frac{24}{6}$ 1724, ug. 2) *Jacob H.*, f. $\frac{1}{2}$ 1703, † $\frac{10}{6}$ 1773, ug., Kjøbmd. i Aalborg; (see Epitaph. A. b. 1.) og 3) *Elisabeth H.*, f. $\frac{0}{12}$ 1699, † $\frac{5}{7}$ 1774 (cf. Hofm. Fd. IV, 127. 246), ægtede $\frac{9}{12}$ 1718 *Peder Nielsen Kynde*, Kjøbmd., † *ikke*, som anført paa Epitaphiet, $\frac{9}{3}$ 1746, men $\frac{2}{10}$ 1740 ifølge Gravsteen B. a. 10, Begravelsesprotocollen og Bud. Kkbg. Deres Børn vare:
1. *Niels Kynde*, døbt $\frac{15}{4}$ 1720, † som B.
 2. *Maren K.*, d. $\frac{21}{7}$ 1721, bgr. $\frac{28}{6}$ 1754, g. $\frac{28}{6}$ 51 Christen Jensen Overvad, bg. $\frac{7}{12}$ 1769, 48 A., Kjøbmand i A.
 3. *Niels Himmerig K.*, d. $\frac{19}{6}$ 22, bg. $\frac{23}{6}$ s. A.
 4. *Niels Himmerig K.*, d. $\frac{10}{1}$ 1726, bg. $\frac{5}{4}$ 1760, ug. Stud. 1747 fra A. Skole. Cand. theol. $\frac{14}{10}$ 49, n. c.
 5. *Jens Himmerig K.*, d. $\frac{15}{6}$ 1727, bg. $\frac{4}{9}$ s. A.
 6. *Jens Himmerig K.*, d. $\frac{19}{8}$ 28, bg. $\frac{20}{6}$ 67, ug.
 7. *Hans Himmerig K.*, d. $\frac{9}{12}$ 29, † $\frac{15}{6}$ 75, ug. Stud. 1752 fra A. Skole. Cand. theol. $\frac{29}{6}$ 1755, n. c. Gav betydelige Legater til A. Byes offentlige Stiftelser (v. Hofm. Fd.).
 8. *Anna K.*, d. $\frac{8}{12}$ 1732, bg. $\frac{29}{12}$ s. A.

mindelig Nytte | har bortskjænket disse anseelige Legata | til Budolphi Kirke her i Aalborg 1000 Rdl. | til Frue Kirke i det andet Sogn 500 Rdl. | til begge Fattighuusene her i Byen 10,250 Rdl. | til Trængende af Familien, verdslige Fattige, Enker samt 5 Skoleholdere i Aalborg 10,000 Rdl. | til en staaende Fond for Hjelpeskassen 4000 Rdl. | til Raadstuens Vedligeholdelse 1000 Rdl. | Desuden har hans Gavnildhed gavnet Fleere | ja skal endog gavne de Ufødtes Slægter. | Læser | byg Dit Huus paa den faste Klippe | ær Gud i alle sine Veie | arbeid for Evigheden | saa bliver Du | den Rigeste i Gud | den Nyttigste for Verden | den Lykkeligste her | den Saligste hisset. | *Esaiæ XXXII v. 17. 18.* | «⁵⁾

2. Paa samme Pille mod Syd

øverst oppe 2 Tavler med følgende Inscriptioner:

»I Fyen i Odense er *Mogens Dyre* baaren 1654 | og nærhosliggende i Assens er udkaaren 1670 | for 20 Aar kom hid 1680 | til Aalborg hvor han nød | næst Gud og jefnlig Flid sit Kald mens Gud det bød | og døde 23 Apr. 1715 i hans Alders 61 Aar.«

»I Kjøbenhavn er født den dydige Matrone 1661 | i Helsingøer og Brød fik *Sara mea Donna* | det er fuldt 18 Aar 1688 | hun kom i Ægtestand | til 6 Børn Moder var | ved sin gudgivne Mand | døde 25 Mai 1740 i hendes Alders 79 Aar.«

derunder: »Der Mand Et Tusind skref
oc Syv Hundred oc Sex Aar
Opreist en Tavle blev
hvis Skrift her huggen staaer.«⁶⁾

⁵⁾ see not. 4.

⁶⁾ *Mogens Dyre*, f. 9/10 1654. Fad. Knud Pedersen D. Kbmd. i Odense, Mod. Hilleborg Dorthea Ovesdatter. Blev i sin Barndom sendt til nogle Slægtninge i Kbhavn., men da disse døde kom han tilbage 1670 (muligen sigtes der hertil ved de Ord paa Epitaphiet: »og nærhos liggende i Assens er udkaaren 1670«) og blev sat i Odense Skole. Han deponerede 1675 fra Odense Gymnasium og tog 1677 theol. Attestats, hvorefter han conditionerede i Kbhavn. og paa Torpegaard i S. Næraa Sogn i Fyen. Blev ^{27/10} 1686 (1680 paa Epitaphiet er urigtigt) ordineret til pers. Cap. ved Budolphi Kirke og Froprædikenspræst, kaldet af Sognepræsterne ved Bud. og Frue Kirker. Hans

nederst en sort Marmortavle med forgyldt Inscription:

»Ligeledes hviler her
Tvende velgjørende Sødskende

<p>Hrr <i>Jens Wahre</i> og fordum Herre til Faddersbøll og Nørhaagaard i Thy, født af Rector Mag. Søren Wahre og Mad. Margrethe Elisabeth Würger i Aalborg A° 1693 d. 2 September. Som Ugivt te- stamenterede han, foruden pri- vate Gaver, disse publike: til Frue Kirke i Aalbg. 400 Rdl., til Budolphi Kirke 200 Rdl., til Latinske Skole 400 Rdl., Fattiges Huus i Skolegaden 200 Rdl., den geistlige Enke- kasse 12,000 Rdl. med Over- skuddet fra hans Boe 1175 Rdl. 1 Mk. 14 Sk. og til et Reise- stipendium for en Studiosus theologiæ 1500 Rdl. Desuden til Skoleholderens Løn i Steen- berg Bye, Nørhaae Sogn 100 Rdl. og til det af ham opbygte Skolehuses Vedligeholdelse 50 Rdl., til Skoleholderens Løn i Worupøer i Hundborg Sogn 100 Rdl., Nørhaae Sogns Fat- tige og Faddersbøll Gods</p>	<p>og Mad. <i>Anne Wahre</i> født af samme Forældre i Aal- borg A° 1694 d. 25 Septbr., gibt først med Hrr Peter Lo- rentz <i>Frauen</i>, Provst over Jørs- lev Herred og Sognepræst for Dronninglund Menighed, siden med Mag. Peder <i>Hovedstrup</i>, Sognepræst for Frue Menighed i Aalborg og Annexer, som og testamenterede, foruden private Gaver, disse publike: til Frue Kirke i Aalborg 500 Rdl., til Butolphi Kirke 300 Rdl., til Latinske Skole 300 Rdl., begge Fattighuse 800 Rdl., de 4 Skole- holdere, den paa Frue Kirke- gaard, den i tyske Skole, den ved Butolphi Kirke og den i Skolegaden 800 Rdl., Sogne- præsten for Frue Menighed sin Gaard til Residence og ende- ligen til lige Deling for den geistlige Enke-Casse og en Casse for fattige Kjøbmands Enker i Aalborg Overskuddet af hæn- des Boe den Capital 8000 Rdl.</p>
---	---

Enke kaldes i Bud. Kbog. »*Sara mea Donna Rabakovsky*«, andre Steder fuldstændigere: »Sara Clara mea Donna Rabakovsky eller Rabede, Godske Jørgensdatter Ravn.« † ^{23/6} 1740. (cf. Wiberg I, pg. 28. Marm. Dan. II, 238. Hfm. Fd. IV, 13. 214. 228). Hun ægtede ^{10/3} (ikke ^{10/3}) 1717 Dyres Eftermand Mag. Peder Olufsen Hovedstrup, senere Spr. t. Frue Kke., bgr. ^{10/6} 1758 (g. ³) ^{12/3} 1741 m. Ane Margrethe Lodberg, dbt. ^{11/1} 1720, bg. ^{12/7} 48, og ⁹) ^{29/7} 50 m. Ane Ware v. not. 7.]

<p>Fattige 200 Rdl., til Hrr Can- cellieraad Langballes Begravel- ses Vædligeholdelse i Nørhaae Kirke 50 Rdl. Døde i Aal- borg A° 1767 d. 10 Novbr.</p>	<p>samt Vennebjerg, Tømmerbye og Lild Sognes Konge Korn- tiender. Døde i Aalborg A° 1773 d. 22 Decb.</p>
---	--

Hist Halleluja istømmes Her kan Navnene ei glemmes
Gud dem selv belønne vil Medens Enker ere til.«⁷⁾

3. Paa vestre Pille mod Syd.

En Tavle med følgende Inscription:

»1666 d. 18 October er født paa Læssøe | og 1716 d. 28
Febr. død udi Aalborg | sal. *Niels Sørensen* | en oprigtig Han-
delsmand | en omhyggelig Huusfader | for den Dydige | nu sal.
Mad. *Anna Pedersdotter Cortsen* | i dette Ægteskab Moder til
6 Sønner og 4 Døttre | men ved andet Ægteskab d. 18 Juni
1720 Huusmoder | for sal. *Søren Bertelsen Juul* | som for sine
Faderløse en kjærlig Fader | saa for sin Hustrue en kjær
Huusfader | han her til Huuse fra 7 Mai 1682 til 26 Januar
1742 | Hun derimod fra 17 Apr. 1680 til 26 Sptb. 1759. |
Disse æreværdige Forældres værdige Dotter | Mad *Anna Niels-
dotter Juul* | med sin Mand Negotiant i Aalborg | *Oluf Chri-
stian Holt* | hun fød her 10 Juni 1710, han i Dauberg 12
Juni 1712 | prydede deres fælles Grav med denne Steen | hun
døde 1779 d. 16 Juni, han 1779 d. 22 Juli. | Opsat 1769 |
som et Æreminde om vores Døde | som et Dødsminde om
vores Død. | Læs og Lær | Du Støvets Broder | at Livet er
en Vey til Døden | og Døden Vey til Livet. |

O. C. Holt.«⁸⁾

⁷⁾ *Jens Ware* blev Student fra Aalbg. Sk. 1713. Reiste udenlands i
5 Aar og var Proprietair omtr. 15 Aar. Søsteren *Ane Ware* blev g.
¹⁾ ^{3/6} 1733 m. Provst P. L. Frauen, Spr. t. Dronninglund, f. ^{29/6} 1696,
† 1748, og ²⁾ ^{29/7} 50 m. Mag. Hovedstrup (see not. 6). Den Gaard
(paa Hjørnet af Algade og Ovesgyde med Indkiørsel fra Nygade),
som hun, ved Testamente af ^{10/12} 1773, gav til Residents for Sogne-
præsterne ved Frue Kke., blev, da den var forsemt og forfalden,
ifølge Vedkommendes Indstilling og med Cancelliets Approbation af
^{20/10} 1829 (v. Landem. Act. 1830 Nr. 8) solgt ved Auction for 650
Rdl. S. — En Præstegaard, beliggende langt ude paa Østerbro, blev
erhvervet for Kaldet 1864.

⁸⁾ cf. Hofm. Fd. IV, 219. Af Børnene døde en Søn *Søren* ugift; ved
Skiftet efter ham, holdt ^{18/5} 1729, nævnes som levende Sødskende :

B.

a. I midterste Gang (fra Øst).

1. Inscriptionen ulæselig.

2. (Nr. 57 i den ældre Protoc. og Nr. 50 i den yngre).
 »Den Steen og Begravelse tilhører | *Niels* [Madsen] *Himmerig*
 og hans Arvinger. | A° 1724 d. 24 Septb. døde hans Søn sal.
Jens Himmerig. | A° 1734 d. 23 Decemb. døde hans sal. Hu-
 strue *Maren Jacobsdatter Holm* | A° 1746 d. 9 Martii døde
 sal. *Niels Himmerig* | udi hans Alders 80 Aar, 4 Maaneder,
 3 Dage. | Deres sidste efterlevende Søn | *Jacobus Himmerig*
 døde 10 August 1773 i sit Alders 71 Aar. | Gud give den-
 nem og alle sande | troende Christne en glædelig | og ærefuld
 Opstandelse paa den | yderste Dommedag.«¹⁾

3, 4 og 5 ulæselige.

6. (Nr. 37 i den ældre Protoc. og Nr. 35 i den yngre).
 »Denne Steen og Sted | hører *Jørgen* *Hansøn* | Følt-
 bereder til Borger udi Aalborg | oc hans Arf-
 ving | 1618.

H
H H

»Denne Steen og Begravelsessted tilhører nu *Peder Jen-
 sen Biering* | som døde Aar 1709 d. 26 December i. hans |
 Alders 48 Aar med sin Hustrue *Mette Sørensdatter* | *Biering*,
 som døde 17 Marti 1734 udi hendes Alders 73 Aar. | De Ret-
 færdiges Sjæle ere i Guds Haand | og der skal ingen Pine
 røre dem. |«

»Med deris elskelige kjære Dotter *Giertrud Marie Biering* |
 fød 24 Mai 1702 efterat hun havde levet et meget kjærligt
 Ægteskab i 7 Aar | med hæderlig Kjøb- og Handelsmand
Christen Jacobsen | som døde d. 1 Juni A° 1770 og hans sal.

¹⁾ *Peder Nielsen Cortsen*, f. ²⁷/₁₁ 1701, † ¹⁸/₂ 61, Provst og Spr. t. Thisted og Tilsted, (cf. Wibg. 3, 308), hvis Slægt lever endnu.

²⁾ *Jens*, f. 1704; ³⁾ *Carl*, f. 1711; ⁴⁾ *Ane*, f. 1710 (kaldes paa Epitaphiet urigtigen *Ane Juul*).

⁵⁾ see not. 4.

Hustrue døde 1731. | Naar Basunens Røst skal lyde | naar at
Dommen holdes skal | Gud skal dennem hisset fryde. («¹⁰)

7 og 8 ulæselige.

9. (Nr. 16 og 17 i den yngre Protoc.). »Under denne
Steen hvile de jordiske Levninger | af | det i Livet samlede |
gudfryctige Ægtepar | *Niels Jensen Wadum* forðum Borger
og Kjøbmand her i Aalborg | hvor han er fød d. 15 August
1708 | sammested død 11 Martii A^o 1763 | udi hans Alders
65 Aar | tilligemed hans dyrebare og herlige Hustrue | *Mad.
Karen Jensdatter Overvad* | fød her i Aalborg 10 Juni 1710 |
død sammesteds d. 21 Juni 1771 | udi hendes Alders 62 Aar. |
Deres 20 Aars kjærlige Ægteskab | var velsignet med 6 Børn |
hvilke her tillige gjemmes | og forvente med deres salige For-
ældre | en glædelig Opstandelse | Lad vore Lemmer her til
Støv og Aske blive | de ærefulde dog paa Dommens Dag op-
staae | Naar Herren ved sin Røst vil dem igjen oplive | til
evig Herlighed, som aldrig Ende faaer. («¹¹)

10. (Nr. 46 æ. Pr. og Nr. 40 y. Pr.). »Dette Begravelse
tilhører *Peder Kynde* og hans Arvinger | [fra] A^o 1736 | som

¹⁰) *Mette Sørensd. Biering* blev ifølge Bud. Kbg. begravet ¹⁴/₄ 1734.
Datteren *G. M. Biering* blev ¹⁰/₈ 1724 viet til Kjøbmand *Chr. Ja-
cobsen Schmidt* og bgr. ³¹/₈ 1731. En D. af dem var *Susanne Chri-
stensdatter Lemmich* (muligen begravet i søndre Gang under Stenen
Nr. 4, hvorpaa kun kan læses det ene Ord: »Lemmich«), f. 1730,
bgr. ⁹/₁₂ 56, g. ¹⁰/₁₂ 49 m. *Simon Kraft*, Kbmd. i A., bgr. ²⁵/₁₀ 1799,
83 A. De havde 5 D.:

1. *Anc Marie Kraft*, dbt. ²⁶/₆ 1750, bgr. ¹⁰/₁ 1834, g. ¹⁶/₁₀ 76 m. *Michel Jeeg*, f. 1745, bgr. ⁸/₇ 1805, Kbmd. og Tobaksfabrik. i Aalbg.
2. *Maren (Massen) Kr.*, dbt. ⁸/₁ 1752, bgr. ²³/₆ 1807, g. ¹¹/₆ 71 m. *Rasm. Kioldsen Mørch*, Kbmd. i A.
3. *Giertrud Marie Kr.*, dbt. ⁹/₁ 1753, † ¹⁷/₁₂ 1810, g. ¹⁶/₄ 77 m. *Chr. Ulr. Clausen*, f. 1749, bg. ²⁴/₁ 1804, Sp. t. Dronninglund.
4. *Susanne Kr.*, dbt. ¹⁴/₁₀ 1754, bgr. ¹⁷/₈ 1757.
5. *Cathrine Marie Kr.*, dbt. ²⁰/₁₁ 1756, bgr. ²⁶/₂ 1813, g. ¹³/₁₁ 1776 m. *Søren Hvidberg*, bgr. ⁹/₆ 1824, 81 A., Kbmd. i A.

¹¹) *N. J. Wadum*, dbt. ¹⁶/₈ 1708, bgr. ¹⁶/₈ 63, var S. af Kbmd. *Jens N. Wadum* (see not. 17) og *Kar. Jensdatter Overvad*, bgr. ²⁸/₆ 71, D. af Kbmd. *Jens Christensen O.*, bgr. ²⁰/₁₂ 1745, og *Johanne Jensdatter Jüngling*, bgr. ⁷/₆ 1767.

døde 1740 d. 2 October | udi hans Alders 52 Aar | tilligemed sin kjære Hustrue | *Elisabeth Himmerig* | som døde A° 1774 d. 5 Juli | udi sin Alders 74 Aar | samt deres i Livet elskelige Sønner | af hvilke de tvende *Niels* og *Jens Himmerig* | forhen ere hensovede | den tredie og sidste efterlevende Søn *Hans Kynde* | døde A° 1775 d. 15 Juni | udi sit Alders 46 Aar. |«¹²⁾

11. (Nr. 45 æ. Pr. og Nr. 39 y. Pr.). »Herunder hviler | *Morten Christian Hiort* | Borger og Kjøbmand i Aalborg Bye | født i Sebber Sogn 1 Juli 1695 | død i Aalborg [bgr. $\frac{24}{5}$ 1791, 95 A.] tilligemed hans kjære Hustrue | *Mad. Kierstine Jensdatter Wadum* | født i Aalborg 25 Decemb. 1695 | død i Aalborg 20 Juni 1784. | Gud give dem med alle Guds Børn | en glædelig Opstandelse. |«¹³⁾

b. I søndre Gang (fra Øst).

1. (Nr. 20 i æ. og y. Pr.). »Denne Steen og Begravelsessted | tilhører velagtede og velfornemme | nu hos Gud sal. *Christen Pedersen Friis* | fornemme Borger og Handelsmand her i Aalborg | død Aar 1761 d. 17 Mai i hans Alders 72 Aar | tilligemed hans høitelskende kjære Hustrue | den i Livet dydædle og gudfrygtige Matrone | nu salige *Karen Sørensdatter* | hvis Levnet ved en salig Død endtes her i Aalborg Aar 1764. | Gud unde dennem og Alle | en ærefuld Opstandelse. |« [I Hjørnerne af denne Steen ere udhuggede Billeder af de 4 Evangelister.]^{14a)}

2. (Nr. 12 i æ. og y. Pr.). »Herunder | hviler erlig og agtbar | og velforstandig Mænd | *Giødert Schmidt* fordom kongelig Postmester og Raadmand | her i Aalborg som saligen hensov 1679 i hans Alders 49 Aar | samt hans Kjeriste den | dydædle Matrone *Sidtsel Schmidt* som og saligen | hensov 1692 i hendes Alders 55 Aar. | Gud velsignede dem i deres | Ægteskab med 2 Sønner | 5 Døttre, hvilke«^{14b)}

¹²⁾ cf. not. 4.

¹³⁾ *Kirstine Jensd. Wadum*, D. af Jens N. Wadum (see not. 17).

^{14a)} *Kar. Sørensd.*, bgr. $\frac{3}{5}$ 1764, 91 $\frac{1}{4}$ A. gl.

^{14b)} cf. »Emb. og Bestillingmænd i Aalbg.« pg. 142 Nr. 105.

3, 4 og 5 ulæselige.

6. (Nr. 7 i æ. Prot.). »Her under denne Steen | hviler erlig og velagtede | Mand sal. *Claus Mar-* | *cussen* fordem Raadmand og Forstander i Helliggeistes Kloster i Aalborg | som hedensof i Herrens Aar 1645 d. 13 Octob. | med hans kjere Hustrue erlig og gudfryctige Qvinde | den salige *Inger Poulsdatter* | som og hedensof udi | Herrens Aar 1641 d. 10 Juli. | («^{15a})

7 ulæselig.

8. »Denne Steen og Begravelsessted tilhører nu | *Peder Sørensen* døde 1715 d. 3 Octob. med hans | Hustrue *Giertrud Ridderhuus* og deres Arvinger | betalt til Kircken Aar 1704 | forhen hviler 11 Børn smaa | som skal tilligemed Forældrene paa den yderste Dag opstaae. | («^{15b})

9 ulæselig.

10. »Aar 1680 d. 22 Januar gik den sal. Guds | Mand Mag. *Christen Blymester* | Provst og Sogneprest til denne Kiercke ind i | sin Herres Glæde efterat have født denne Guds | Hjord 4 Aar, været en Gest og Fremmed i | Verden i 35 Aar og udi 8 Aars fornøielige | Ægteskab med sin kjere Hustrue | *Ane Wandall* sit Huses velsignede Fremvæxt udi 5 | efterladte Børn. Herrens vor Guds Lyst være ofver hans Sjæl evindelig. | («¹⁶)

11 og 12 ulæselige.

^{15a}) *Cl. Marcussen* var f. i Ditmarsken. Tog ¹⁵/₅ 1612 Borgerskab som Kjøbmand i Aalbg.; blev ¹/₅ 1618 Gildebroder (lib. vivor. fol. 115). G. ²) ¹⁸/₅ 1643 (ikke 42) m. *Ane Nielsd.* cf. »Emb. og Bestillingsmænd i Aalbg. « pg. 131 Nr. 82.

^{15b}) *Peder Sør. Styr*, Kbmd., g. ⁹/₅ 1696 m. *Giertrud Lydersdatter Ridderhuus*, f. 1673, bgr. ²⁸/₁₀ 1729. D. af (Kbmd. eller) Guldsmed i Aalbg. Lyder R., bgr. ¹⁴/₅ 1678, og Dorte Pedersdatter, bgr. ³/₅ 1695, 49 A., i Bud. Kke., da Enke efter Marcus Johansen Buch, Spr. t. Nautrup, S. og V., † 1686. (cf. Wibg. 1382—11.)

¹⁶) Cf. Wibg. 9—8. Conrector i Ribe ²⁷/₂ 66, indsat ⁷/₅. Den kgl. Resol. af ¹⁹/₅ 1667, hvorved han fik Løvte paa Bud. Sognekalde, blev læst paa Aalbg. Raadstue for Borgermestere og Raad ⁹/₁ 1668 og indført i Copiebogen fol. 119. I Ribe havde han Strid med Rector

c. I nordre Gang (fra Øst).

1 og 2 ulæselige.

3. (Nr. 17 i æ. og y. Pr.) »Herunder hviler | velædle nu salige *Jens Nielsen Wadum* | forðum Borger og Kjøbmand i Aalborg | fød i Wadum Sogn d. 25 Juli Aar 1652 | død i Aalborg 10 Febr. Aar 1728 | tilligemed | hans tvende elselige | nu salige Hustruer | den første | Mad. *Elsebeth Jørgensdotter* | den anden | Mad. *Elsebeth Lauritsdotter* | Gud give dem med alle Guds Børn | en gledelig Opstandelse. {¹⁷}

Fog, der, ⁴/₁₁ 1668, maatte bøde 6 Rdl. (til Disciplene). Var Spr. 1676—1680. Han var meget nidkær og ivrig i at holde Kirkedisciplin, hvorom Landemodsacterne bære Vidnesbyrd. Han døde ²²/₁ 1680 ifølge Liigstenen, men ²⁴/₁ ifølge Worm og Wibg.; blev begr. ⁴/₂ (Bud. Kbg.). Enken *Ane Wandal*, f. c. 1650, bgr. ⁹/₂ 1732. Af Børnene kjendes:

1. *Christopher Bl.*, f. i Ribe 1673, Stud. fra Aalbg. Skole 1691, Cand. theol. ²²/₉ 93 m. illum. Blev ⁷/₃ 1703 af Biskop Bircherod beskikket til Rector for Lat. Skole i Thisted med kgl. Cfm. af ²¹/₃ s. A., men nedlagde dette Embede 1711 og tog til Kbh. Blev s. A. Assistentspræst ved Frue Kke. ibd. (Pestpræst) og afgik 1714 med Pension 100 Sl. Dl. aarligen af Kirken. † 1721, ug. (cf. Hundrup Progr. f. Aalbg. Sk. 1871 pg. 52 og Lengn. pshistor. Bidr. I, 3.)
 2. *Ane Wandal Bl.*, bgr. ¹⁴/₁₀ 1681 i Aalbg.
 3. *Birgitte Bl.*, dbt. ²⁹/₉ 1677 i Aalbg., bgr. ⁴/₉ 1745 som Enke efter Knud Hansen, islandsk Kbmd i Kbh.; en S. Niels Knudsen var 1732 gift i Kbh.
 4. *Susanne Bl.*, f. 1679 i Aalbg., dbt. ¹/₁, g. ²³/₁₀ 1709 m. Chr. Berntzen, Forpagter paa Hanstedgaard ved Horsens.
- ¹⁷) *Jens Nielsen Wadum*, g. ¹) Elsebeth Jørgensd., bgr. ¹²/₉ 1699, 39 A.; g. ²) Elsebeth Larsd., bgr. ¹⁵/₁ 1745, D. af L. Hansen, Spr. t. Hauerslev og B., † 1702, og Karen Nielsd. 10 Børn af begge Ægteskaber:
- I. 1. *Ida Jensd. W.*, f. ¹/₁ 1693, † ²⁰/₁₀ 1763, g. ¹) ²⁴/₉ 1727 m. Ole Berlin (see not. 3) og ²) ¹⁹/₉ 1736 m. Kbmd. Jens Nielsen Juul, bgr. ⁹/₂ 1742.
 2. *Jørgen Jensen W.*, dbt. ¹⁹/₇ 1694, † ³⁰/₁₁ 1752, ug., Kjøbmand i Aalborg.
 3. *Kirstine Jensd. W.*, f. ²⁵/₁₂ 1695, † ²⁰/₉ 1784, g. ¹⁸/₉ 1730 m. Mort. C. Hiort (see not. 13).
 - II. 4. *Elisabeth W.*, dbt. ⁴/₇ 1701, g. ¹²/₇ 1736 m. Jacob Holm, Spr. t. Jerslev og V. Br. Hun døde i Aalbg. 1737, bisat i Bud. K. ¹⁴/₉ og siden ført til Jerslev.

4. (Nr. 18 i æ. og y. Pr.) »Velbaarne Hrr Sæcapitain *Christian Andreassen Fomsgaard* tilkjøbt sig dette Begravelsessted Aar 1764 | hvis sal. Frue *Karen Ottisdatter* | her blev begravet Aar 1764 d. 17 Aprilis. |«

(Stenen og Begravelsesstedet havde nedennævnte Joh. N. Pop kjøbt $\frac{10}{1}$ 1677 for sig og Arvinger.)

»Her hviler sal. *Johan Nielsen Pop* | fornemme Kjøbmand i Aalborg | var fød i Kolding 1650 d. 20 Marts | levede i Ægteskab 21 Aar 23 Uger | og avlede to Sønner og een Datter | den yngste Søn *Jens Johansen Pop* | blev her nedsat 1699 i sit Alders 14de Aar | tre Aar før Faderen som hensof 1702 d. 28 August | da han hafde levet 52 Aar, 4 Maaned. 28 Dage. | Hans Hustrue var | sal. *Maren Jensdatter* fød udi Aalborg Aar 1658 d. 24 Juli og døde | A^o 1725 d. 24 Januar udi hendes Alders 67 Aar ringere 5 Maaneder. |«

Samme Steen og Begravelsessted havde tidligere tilhørt Borgermester, Nr. 39, Jørgen Olufsen † 1645 og derefter hans nedennævnte Søn Poul Pop Jørgensen eller Poul Jørgensen Pop, om hvem der nederst paa Stenen læses:

»Døde sal. Poul Jørgensen Pop Aar 1650 d. 17 Februar og døde sal. Johanne Lauritsdatter Aar 1659 d. 19 April.« ^{18a)}

5. *Maren Margrethe W.*, dbt. $\frac{29}{11}$ 1702, † 1741, g. m. Peder Wanborg, Propr. t. Kabbel v. Lemvig, † 1738. Bern.

6. *Ane Margrethe W.*, dbt. $\frac{19}{7}$ 1704, † $\frac{20}{10}$ 1733, ug., i Aalbg.

7. *Lars Jens. W.*, f. $\frac{19}{12}$ 1706, † $\frac{20}{2}$ 55, Spr. t. Tørring og Heldum i Ribe St., g. $\frac{19}{4}$ 1736 m. Elisabeth Marie Elling, f. 1710, † 1792. Talrig Efterslægt; lever endnu.

8. *Niels Jens. W.*, see not. 11.

9. *Elæbe Magdalene W.*, dbt. $\frac{2}{5}$ 1710, bgr. $\frac{19}{11}$ 1711.

10. *Claus Jens. W.*, dbt. $\frac{1}{12}$ 1711. Stud. fra Aalbg. Sk. 1731. Propr. til Nørgaard i Salling. † før 1752. To Børn fødte 1746 og 1747.

^{18a)} *Joh. N. Pop's* Bern vare: ¹⁾ *Niels*, dbt. $\frac{7}{12}$ 1681, † 1722, bisat i Bud. K. $\frac{19}{6}$, siden ført til Børglum Kirke. Kjøbmandskarl, ug.

²⁾ *Jens*, dbt. $\frac{14}{12}$ 1686, bgr. $\frac{15}{2}$ 1700. ³⁾ *Inger*, dbt. $\frac{19}{8}$ 1692.

P. P. Jørgensens Hustrue, *Johanne Lauritsd.*, var D. af Raadmand i A. (Nr. 66) Laur. Jensen Suur. Ifølge Sk. Prot. vare 6 Børn levende 1661, nemlig:

1. *Inger*, g. m. Jens Mortensen i Kolding.

2. *Karen*, g. 1652 m. Niels Pedersen i Aalbg. De havde, if. Bud.

5. (Nr. 5 i æ. og y. Prot.). »*Hans Andreasen Hofmeier* | og Hustrue | *Susanne Marie Møller* | tilligemed deres Arvinger | tilhører | denne Steen og Hvilested. |« 1772. ^{18b})

»Dette Begravelsessted tilhører | Kjøbmand *Lars Gaarn* | fød paa Læssøe 1737 d. 11 Novemb. | døde i Aalborg d. | givt Aar 1766 d. 29 Januar | med | Jomfrue *Ane Marie Jørgensdatter* | f. i Aalborg 1731 d. 24 Novbr. | død samme Sted 1796 d. 8 Febr. | I deres Ægteskab havde de | to Sønner og 1 Datter. | Skjønt Graven vores Bøene dækker | med Sjælen samles de igjen | naar Doms Basunen dem opvækker | til ævig Fryd i Himmelen. |« ¹⁹)

6. (Nr. 60 i æ. og 52 i y. Pr.). »Herunder hviler erlig og velagte Mand | *Jens Almstrup* fordum Borger og Handelsmand | udi Aalborg By barnefødt udi det førstedom | Slesvig døde i sin | Alders Aar og sin kjære Hustrue | erlig dyderige og | *Use Lauritsdatter* fød her i Aalborg | døde Aar 1679 d. 2 Novbr. udi hendis Alders | 40 Aar 6 Maan. 5 Dage og lefuede udi Ægteskab tilsammen i 5 Aar 4 Uger 5 Dage | og af Gud velsignet med 3 Døttre. |« ²⁰)

Kbg., 3 S. og 5 D., fødte i Aarene 1653—65. Hun blev bgr. ^{20/1} 1677 i Fr. Kke.

3. *Oluf*.

4. *Maren*, dbt. ^{12/4} 1627, g. ^{14/1} 47 m. Jens Thordsen af Frue Sogn, † 1652. 3 S.

5. *Ane*.

6. *Jens*, dbt. ^{9/11} 1631.

^{18b}) *Hans Andreasen Hofmeier*, bgr. ^{2/1} 1796. Kjøbmd. i Aalbg. G. ¹) m. *Ane*, bgr. ^{2/4} 1761, 29^{1/2} A. ²) ^{29/8} 1762 m. *Sus. M. Møller*, bgr. ^{9/10} 1773, 44 A. Børn: *Andreas*, dbt. ^{9/8} 63, bg. ^{24/8} 73. *Christiane*, bgr. ^{9/2} 65, ^{1/2} A. *Ane*, bgr. ^{11/4} 70, 2 Dage.

¹⁹) *L. Nielsen Gaarn*, † ^{26/8} 1816. B. vare: ¹) *Søren Jørgensen G.*, dbt. ^{18/8} 1766. ²) *Maren Cathrine G.*, dbt. ^{7/10} 69, bgr. ^{1/2} 73. ³) *Niels G.*, dbt. ^{10/1} 71, Skipper, g. ^{1/10} 1800 m. *Charlotte Hedevig Rann*. B. *Ane Marie G.*, dbt. ^{9/1} 1801.

²⁰) *J. Jensen Almstrup*, g. ¹) ^{30/8} 1674 m. *Use Lauritsd.*, † 1679. ²) ^{22/8} 81 *Dorthe Jacobsd.*, f. 1657, D. af Spr. v. Frue Kke. Jacob Poulsen og anden Hustrue Else Andersd. (Biskop A. A. Ringkjøbings Datter). Af første Ægteskab vare 3 B.: a) *Ingeborg*, dbt. ^{11/1} 1675, b) *Maren*,

7. (Nr. 63 i æ. og 55 i y. Pr.) »Denne Steen og Begravelsessted | tilhører *Axel Møller* | og hans Arvinger | døde . . . med sin salige Hustrue | *Ane Thøgersdatter* død 30 Septb. 1747 | udi hendes Alders 31 Aar | 8 Maan. og 10 Dage tilligemed hans anden Hustrue | *Else Anchersdatter Anchersen* | som i hendes Alders 44 Aar | døde d. 16 Decemb. 1756. | Gud give dem med alle Guds Udvalde | en glædelig og ærefuld Opstandelse | paa den yderste Dommedag. | («²¹)

8 og 9 ulæselige.

dbt. ⁷/₁ 77, og c) *Ane Marie*, dbt. ⁹/₁₂ 78; af sidste Ægteskab 5: a) *Use*, dbt. ²⁸/₈ 1683, bgr. ³⁰/₁₀ 1761 i Aalborg, g. ³⁰/₄ 1700 i A. m. Mads Mogensen Vogelius, f. ¹⁰/₈ 1671 i Ugilt, bgr. ⁶/₈ 1709, Sognepræst til Hjardeemaal. 4 S. og 3 D. b) *Jacob*, dbt. ²⁸/₈ 1685. c) *Jess*, dbt. ⁴/₁ 88. d) *Hans*, dbt. ²⁸/₈ 89, bgr. ²⁸/₈ 1736, Kjøbmandskarl hos Borgermester Grotum. e) *Poul*, dbt. ¹⁷/₈ 1690.

- ²¹) *Axel Nielsen Møller*, f. c. 1699 i Salling af Bønderfolk, † 1776, bgr. ¹²/₄, 76 A. gl. Kbmd. i A., en dygtig og meget anseet Mand. Hans første Hustrue A. Lorentze T., dbt. ²⁸/₁ 1716, var D. af Kbmd. i Abg. Thøger Henrichsen og Ingeborg Juel. Den anden, som han ægtede ⁴/₈ 1748, var dbt. ⁷/₁ 1713 og D. af Kjøbmd. i A. Ancher Anchersen og Else Lassen. Han ægtede tredje Gang ¹⁰/₈ 1758 *Ane Meinichen Cortsen*, f. ¹/₁₀ 1732 i Thisted (hvor Fad. Provst P. N. Cortsen (cf. not. 8) var Spr.) † ²³/₂ 1790. Hun givtede sig ²) 1776 m. Hans Joachim Rodenburg (til hvem hun skal have købt et Officierspatent), † ²⁸/₄ 1820 som General-Major og Ejer af Vorgaard i Bælum Sogn (cf. F. Hvass om Fam. Hvass 1, 110).

En Søster til Ax. Møller, Vibeke Nielsdatter, var g. m. Bertel Christensen, Bonde i Ryberg i Salling, og Moder til den i sin Tid saa anseete Grosserer i Kjøbenhavn Conferentsraad *Niels Bertelsen Ryberg*, f. ¹⁴/₈ 1725, † 1804 (cf. Lahde fortjente danske Mænd I.), der blev oplært til Handelen hos ovenn. hans Morbroder. Hans yngste Søster Maren Bertelsdatter Ryberg f. c. 1736, † ⁶/₈ 1800, blev ²¹/₈ 1771 gift i Aalborg med Laur. Nielsen Arræe, f. 1736, † ¹¹/₈ 1810. Sognepræst t. Hierke og Harre. 2 B. I Aalborg boede 4 Sædskende af Conferentsraaden, nemlig: ¹) Mads Bertelsen (Gaarn), f. c. 1705, bgr. ¹⁸/₁₂ 86, Skipper, g. m. Ingeborg Lauritsd., f. 1707, † 1780, og havde 13 B. ²) Kirsten Bertelsdatter, f. c. 1713, bgr. ²⁸/₁₂ 88, g. m. Skomager Jens Christensen Mørch, f. 1708, † 1761, 8 B. (En S. af denne i første Ægteskab med Boel Mortensd. var Christen Jensen Mørch, f. 1738, Plantageeier i Vestindien, som var Bedstefader til

10. (Nr. 73 i æ. og 64 i y. Pr.). »Denne Steen og Sted tilhører nu | *Hans Budtz* | og sin kjære Huustroe | *Mette Pop* | og deres Arvinger. | («²²)

11. »Under denne Steen hviler | erlig Mand *Christen Nielsen* Borger i | Aalborg som hedensof i Herrens Aar 16 . . den . . . | med sin kjere Hustrue *Johanne* | *Christensdatter* som heden | sov i Herrens Aar 1673 den | 6 November. Gud give denom | en gledelig Opstandelse. |«

»Denne Steen og Sted tilhører | *Hans Sørensen* Bogmester [?] samt hans | kjere Hustrue *Maren Nielsdatter* og Arvin | ger. M. S [?] døde Aar 1640. |«

d. I Tvergangen fra nordre til søndre Gang.

1, 2 og 3 ulæselige.

4. (Nr. 13 i æ. og y. Pr.). »Herunder hviler i Herren | den ærlige og velagtede Mand | *Madtz Truelsen* | Borger og

Borgermester (Nr. 64) i Aalborg 1837—63 Axel Møller Mørch.)
³) Christen Bertelsen Ryberg, f. c. 1728, bgr. $\frac{9}{2}$ 1796, Justitsraad, Kjøbmand i Aalborg, g. $\frac{28}{4}$ 1760 m. Ane Marie Kraft, f. 1723, bgr. $\frac{30}{8}$ 90. ⁴) Mette Bertelsd. Ryberg, f. c. 1734, bgr. $\frac{21}{2}$ 1804, g. $\frac{20}{8}$ 1760 m. Simon Kraft, f. c. 1716, bgr. $\frac{25}{10}$ 99, Kbmd. i Aalbg. 3 B.; en S. Christen Kr. blev Pakhuusforvalter hos Conferentsraad Ryberg og senere Grosserer i Kjøbenhavn; hans Slægt lever endnu.

- ²²) *Hans Budtz*, dbt. $\frac{26}{11}$ 1655, † $\frac{10}{1}$ 1720 Kbmd. i Aalbg. S. af Johan Jørgensen B., † 1667, Kbmd. ved Østeraa, og Maren Brandt, † 1684 (see »Emb. og Bestillingsmænd i Aalbg. pg. 133, 5). Hans Hustrue *Mette Hansd. Pop*, dbt. $\frac{28}{1}$ 1663, bgr. $\frac{8}{6}$ 1747, var D. af Kbmd. Hans Johansen Pop og Bente Thomasd., begge døde 1678. H. Budtz og H. havde 2 S. og 9 D., af hvilke 1 S. og 7 D. døde som Børn. De andre vare: ¹) *Johan Hansen Budtz*, f. $\frac{30}{6}$ 1690, † 1731 som Spr. til Sal og Eising (cf. Wibg. 3 pg. 5, hvor »af Dronninglund« er urigtigt). ²) *Bente Marie Budtz*, dbt. $\frac{21}{4}$ 1694, bgr. $\frac{12}{1}$ 1784, g. $\frac{9}{12}$ 1717 m. Kbmd. Anders Rasmussen Sommerfeldt, bgr. $\frac{9}{6}$ 1761, 79 A. gl. 3 S. og 3 D. ³) *Dorthe Budtz*, dbt. $\frac{29}{2}$ 1699, g. $\frac{14}{10}$ 1722 m. Stephen Lauritzen Brøndlund, f. 1691, bgr. $\frac{9}{4}$ 1769, Kjøbmand i Aalborg. Af deres 7 Døttre omtales den ældste Mette Pop Br. i not. 23; den næst yngste Johanne, døbt $\frac{27}{6}$ 1735, døde $\frac{23}{10}$ 1820 i Aalborg som Enke efter Cancellieraad Jesper Østergaard, hvem hun ægtede $\frac{7}{6}$ 1758.

Negotiant i Aalborg | barnfødt ved Sebbersund Aar 1696 d. 16 Mai | og døde her i Aalborg 1755 d. 18 Januar | udi hans Alders 58 Aar | med sin første Hustrue | den erlige og gudfrygtige Matrone | sal. *Johanne Jensdatter* | som var født i Aalborg 1707 d. 12 Januar. | udi 13 Aars kjærlige Ægteskab af Herren velsignet med 8te Børn | døde her i Aalborg 1743 d. 13 Febr. | udi hendes Alders 36 Aar | og 1 Maaned. |

Hviler og herunder udi Herren hans anden Hustrue | den erlige og gudfrygtige Matrone *Mette Pop Brøndlund* | født her i Aalborg 1723 d. 17 Juni | Alle ventende en ærefuld Opstandelse paa Christi Domsdag. |«²³⁾

5. (Nr. 43 i y. Pr.). »Denne Steen og Begravelsessted tilhører | sal. *Lauritz Lund* og hans | Arvinger A^o 1741. |«²⁴⁾

e. I vestre Tvergang.

1. (Nr. 6 i æ. Pr.). »Her under denne Steen hviler | ærlig og veløgtet | Mand sal. *Hans Christensen* | fordem Borger |

²³⁾ *M. Troelsen*, g. ¹⁾ ^{23/11} 1730. Den ældste Søn af dette Ægteskab var Kjøbmand *Troels Madsen*, dbt. ^{11/7} 1733, g. ^{17/6} 1760 m. *Dorthe Margrethe Rübner*, dbt. ^{13/11} 1734, bgr. ^{26/7} 98 (D. af Apotheker Chr. Leonhard R. og Magdalene Marie Friedenreich); 6 S. og 4 D. En Datter *Johanne*, dbt. ^{4/7} 1767, † ^{19/6} 1827, ægtede 1797 *Rasmus Jørgensen*, Postmester (Nr. 11) i Aalborg, hvis Slægt (Famil. Hassing) endnu lever (cf. »Emb. og Bestillingsmænd« pag. 206). En yngre Datter *Christiane Madsen*, dbt. ^{20/2} 1773, var gift med *Johannes Dannefeldt*, Porcellainshandler i Kjøbenhavn, og havde 2 Døtre: *Dorthea D.*, gift med *Palaisforvalter Olsen* i Roeskilde, og *Lovise D.*, g. m. *Vatfabrikant Sørensen* i Kjøbenhavn. *Mads Troelsen* blev gift ²⁾ ^{16/6} 1744 med *M. P. Brøndlund*, døbt ^{17/6} 1723, † ^{16/1} 90, og havde af dette Ægteskab en Datter *Johanne*, døbt ^{16/3} 1747. Hans Enke ægtede ^{19/10} 1757 *Vilhelm Frederik Bondorph*, født ^{11/3} 1710, † ^{21/3} 74, Sognepræst til Jetmark.

²⁴⁾ *Laur. Lund*, bgr. ^{1/6} 1741, var Kjøbmand i Aalborg og gift ^{21/10} 1727 med *Johanne Balling*, født c. 1703, vistnok Søster til Mægler (Nr. 3) *Iver Balling*. Hun ægtede ²⁾ ^{28/3} 1743 Mægler (Nr. 5) *Jens Lauritsen Thagaard* († 1796) og blev bgr. ^{14/4} 1773 (cf. »Emb. og Bestillingsmænd« i Aalborg pag. 261).

og Handelsmand her udi | Aalborg, som hedensof | udi Herrens
Aar 1666 | den 23 August med sin kjære | Hustrue erlig,
dyderige og | gudfrygtige Qvinde | *Mette Christensdatter* | som
og hedensof udi | Herrens Aar 1680 | den 20 Mai. Gud give
dennem en gledelig Opstandelse. | ◀
